



新式馬記蓮牙規功力相同，  
好用牙規諸君，請試用之。

馬記蓮雪齒牙羔，善能清除牙齒一切污漬，及殺滅齒縫間之病菌。用後更令口腔全部具有抵禦病菌之力，故注意牙齒衛生者，每日擦牙必須使用馬記蓮牙羔，其功不獨能潔齒固牙，且足為健康之保障者也。



香港經理  
天和洋行

動物園  
猛虎病肺斃命

惟及有早預助可無



本公司爲響應港政府防勞運動起見特將  
防勞專書「隱敵」奉贈歡迎各界索閱不取  
分文 送書處：本港德輔道中廿六號二樓  
永安人壽保險有限公司敬贈

分文  
送書處：本港德輔道中廿六號二樓

永安人壽保險有限公司敬啟

本院第二十四屆畢業生，由港抵星，現已報到。安堂藥行、瑞昌藥行、汽車行續招新生。美爾順學院（美國美爾順大學中國分校）校址：香港九龍佐敦道十一號。電話：五九四二一。



愛蘭  
止咳露  
贈飲

[illegible]

**Chinese Mail**

**THE WAH TSZ YAT PO, LTD.**

5 & 10, Wellington Street,  
**HONG KONG.**

CHINA

Cable address:—WANTSZPO

Telephone { Business Dept. 9837  
Editorial Dept. 3649

P. O. Box No. 100

年三第期滿於此刊報本

有刊致之古國法德因有官判爲許特府府憲

**◀ 仙律站零份每 ▶**

No. 38912 JANUARY 6TH 1940

式樣拾百玖千壹萬式前紙印

得華電寬八版  
印限字延誌號  
公日以十部  
印印公日十部

編電電電電電  
輯語話街路  
輯語話五號  
輯輯輯輯輯

寄港港港港港  
英英英英英  
印印印印印

本藥行出品鵲鵲菜乃免科專藥功效準確夙爲社會人士贊許銷流廣大遐邇風行近查得有無恥之徒製造偽藥四出兜售此輩奸徒只知牟利不顧誤人至堪痛恨除派出專員嚴密查緝外茲特通告各界人士如知有製造偽鵲鵲菜機關或印刷偽鵲鵲菜印件場所報引獲案解官究辦訊明屬實者當給重賞至舉報人之姓名當代嚴守秘密決不外揚詳細獎賞辦法請至本藥行與張雁洲或張紹平面商本藥行所有各種印件均在本藥行店內議價訂有合約加蓋正式圖章及司理人簽字方爲有效尙望各印刷商號特別注意以免株連合併鄭重聲明

宏興鵲鵲菜港行謹啟

行址：灣仔莊士敦道一百九十一號

功効神速  
日達其  
熱氣  
先驅  
治新  
熱後  
月之  
往來  
治寒  
疾年  
春治  
諸大  
症疾  
治諸  
病放  
藥  
常治  
諸病  
房藥  
發行

防癆久咳丸  
服後有革咳除  
痰之力  
保肺防癆之功

半楚善良藥

唐拾義發冷丸

治發熱諸藥止驚風，且能清四熱而不損脾胃，誠不可少之良藥也。

本號統辦工業原料生髮茶油各國  
香精茶油原料華洋顏料銀硃丹粉  
漆油明精吐叻膠片吧喇是油生熟  
松香牛膠紗紙等如 蒙惠顧零沽  
批發格外歡迎

兆新隆顏料茶油莊  
上海安美公司敬告僑胞本號總代理  
地址大道西八十七號電話三一九三零

青島山東英救濟會萬善緣勝會啟事  
 公啟者本會為收容  
 死難同胞起見特假  
 禮聘諸名山僧尼道侶開光  
 居士等廣設壇場於下吉農曆  
 十一月初二日酉時啟建七晝連宵宏施佛法益為增進  
 商店暨外宅切實籌辦者希諸君參加共襄善舉為荷  
 名譽委員 沈戰和 鄧世國 伍佩琳 何仲屏 鄒殿邦 梁少東 黃嵩奇 洗澤民 崔六橋 劉全秋 朱夢 同啟  
 陳冠章 姜西園 陳淨因 周之貞 俞卓雲 馬衍椒 汪彥平 梁定慧 馮伯魯 譚榮光 趙富聯 趙富聯 羅雲紡 陸無為 孔伯紀 朱夢 同啟  
 (駐滬辦事處濟存庫臣道九七二號二樓)

青島山東英救濟會萬善緣勝會啟事  
 公啟者本會為收容  
 死難同胞起見特假  
 禮聘諸名山僧尼道侶開光  
 居士等廣設壇場於下吉農曆  
 十一月初二日酉時啟建七晝連宵宏施佛法益為增進  
 商店暨外宅切實籌辦者希諸君參加共襄善舉為荷  
 名譽委員 沈戰和 鄧世國 伍佩琳 何仲屏 鄒殿邦 梁少東 黃嵩奇 洗澤民 崔六橋 劉全秋 朱夢 同啟  
 陳冠章 姜西園 陳淨因 周之貞 俞卓雲 馬衍椒 汪彥平 梁定慧 馮伯魯 譚榮光 趙富聯 趙富聯 羅雲紡 陸無為 孔伯紀 朱夢 同啟  
 (駐滬辦事處濟存庫臣道九七二號二樓)

省港  
仕女光顧  
巨安皮草  
請到大道中貳百三十五號二樓  
(由萬輦昌號內上)

省港  
仕女光顧  
巨安皮草  
請到大道中貳百三十五號二樓  
(由萬輦昌號內上)

利安鐘表行

利安鐘表行



染毒 其害甚於 毒蛇猛獸

染毒 其害甚於 毒蛇猛獸



香港新瑞昌西藥行總批發

射求

弓箭所以對付毒蛇猛獸而  
鸚鵡牌射洗水  
所以對付各種染毒一  
經注射莫不如嚮斯應  
此藥早已馳譽於世界誠為  
患者之救星也

藥水

每瓶五角















# 日軍右翼大迂迴均失敗 犯翁源日軍被我圍擊潰竄

## 犯河源邊境者亦被擊潰

（本報記者專訊）日軍犯我邊境，動員甚多，其目的在佔領我邊境之重要交通線，並以此為根據地，向我腹地進犯。我軍奮勇迎擊，戰事激烈。日軍右翼大迂迴，均告失敗。犯翁源日軍，被我圍擊潰竄。犯河源邊境者，亦被擊潰。現我軍正加強防禦，並積極準備反攻。

### 翁源血戰

翁源血戰，日軍動員甚多，其目的在佔領我邊境之重要交通線，並以此為根據地，向我腹地進犯。我軍奮勇迎擊，戰事激烈。日軍右翼大迂迴，均告失敗。犯翁源日軍，被我圍擊潰竄。犯河源邊境者，亦被擊潰。現我軍正加強防禦，並積極準備反攻。

### 擊潰河源

擊潰河源，日軍動員甚多，其目的在佔領我邊境之重要交通線，並以此為根據地，向我腹地進犯。我軍奮勇迎擊，戰事激烈。日軍右翼大迂迴，均告失敗。犯翁源日軍，被我圍擊潰竄。犯河源邊境者，亦被擊潰。現我軍正加強防禦，並積極準備反攻。

### 軍事會議

軍事會議，日軍動員甚多，其目的在佔領我邊境之重要交通線，並以此為根據地，向我腹地進犯。我軍奮勇迎擊，戰事激烈。日軍右翼大迂迴，均告失敗。犯翁源日軍，被我圍擊潰竄。犯河源邊境者，亦被擊潰。現我軍正加強防禦，並積極準備反攻。

### 樹立三游擊根據地

樹立三游擊根據地，日軍動員甚多，其目的在佔領我邊境之重要交通線，並以此為根據地，向我腹地進犯。我軍奮勇迎擊，戰事激烈。日軍右翼大迂迴，均告失敗。犯翁源日軍，被我圍擊潰竄。犯河源邊境者，亦被擊潰。現我軍正加強防禦，並積極準備反攻。

### 南河日偽軍已撤退

南河日偽軍已撤退，日軍動員甚多，其目的在佔領我邊境之重要交通線，並以此為根據地，向我腹地進犯。我軍奮勇迎擊，戰事激烈。日軍右翼大迂迴，均告失敗。犯翁源日軍，被我圍擊潰竄。犯河源邊境者，亦被擊潰。現我軍正加強防禦，並積極準備反攻。

### 香港報界公報

本報記者專訊：日軍犯我邊境，動員甚多，其目的在佔領我邊境之重要交通線，並以此為根據地，向我腹地進犯。我軍奮勇迎擊，戰事激烈。日軍右翼大迂迴，均告失敗。犯翁源日軍，被我圍擊潰竄。犯河源邊境者，亦被擊潰。現我軍正加強防禦，並積極準備反攻。

### 港行系

本報記者專訊：日軍犯我邊境，動員甚多，其目的在佔領我邊境之重要交通線，並以此為根據地，向我腹地進犯。我軍奮勇迎擊，戰事激烈。日軍右翼大迂迴，均告失敗。犯翁源日軍，被我圍擊潰竄。犯河源邊境者，亦被擊潰。現我軍正加強防禦，並積極準備反攻。

### 銀業界多被拘捕

市面各錢莊多被拘捕，日軍動員甚多，其目的在佔領我邊境之重要交通線，並以此為根據地，向我腹地進犯。我軍奮勇迎擊，戰事激烈。日軍右翼大迂迴，均告失敗。犯翁源日軍，被我圍擊潰竄。犯河源邊境者，亦被擊潰。現我軍正加強防禦，並積極準備反攻。

### 我大破崑崙關日軍

平吉附近戰事膠着，日軍動員甚多，其目的在佔領我邊境之重要交通線，並以此為根據地，向我腹地進犯。我軍奮勇迎擊，戰事激烈。日軍右翼大迂迴，均告失敗。犯翁源日軍，被我圍擊潰竄。犯河源邊境者，亦被擊潰。現我軍正加強防禦，並積極準備反攻。

### 征捐辦法

海味土紙土糖，日軍動員甚多，其目的在佔領我邊境之重要交通線，並以此為根據地，向我腹地進犯。我軍奮勇迎擊，戰事激烈。日軍右翼大迂迴，均告失敗。犯翁源日軍，被我圍擊潰竄。犯河源邊境者，亦被擊潰。現我軍正加強防禦，並積極準備反攻。

### 我大破崑崙關日軍

平吉附近戰事膠着，日軍動員甚多，其目的在佔領我邊境之重要交通線，並以此為根據地，向我腹地進犯。我軍奮勇迎擊，戰事激烈。日軍右翼大迂迴，均告失敗。犯翁源日軍，被我圍擊潰竄。犯河源邊境者，亦被擊潰。現我軍正加強防禦，並積極準備反攻。

### 三洪奇日軍已竄回兵艦

日偽軍夾攻大良不逞，日軍動員甚多，其目的在佔領我邊境之重要交通線，並以此為根據地，向我腹地進犯。我軍奮勇迎擊，戰事激烈。日軍右翼大迂迴，均告失敗。犯翁源日軍，被我圍擊潰竄。犯河源邊境者，亦被擊潰。現我軍正加強防禦，並積極準備反攻。

### 我大破崑崙關日軍

平吉附近戰事膠着，日軍動員甚多，其目的在佔領我邊境之重要交通線，並以此為根據地，向我腹地進犯。我軍奮勇迎擊，戰事激烈。日軍右翼大迂迴，均告失敗。犯翁源日軍，被我圍擊潰竄。犯河源邊境者，亦被擊潰。現我軍正加強防禦，並積極準備反攻。

### 李漢魂赴前線

指揮軍事，日軍動員甚多，其目的在佔領我邊境之重要交通線，並以此為根據地，向我腹地進犯。我軍奮勇迎擊，戰事激烈。日軍右翼大迂迴，均告失敗。犯翁源日軍，被我圍擊潰竄。犯河源邊境者，亦被擊潰。現我軍正加強防禦，並積極準備反攻。

### 我大破崑崙關日軍

平吉附近戰事膠着，日軍動員甚多，其目的在佔領我邊境之重要交通線，並以此為根據地，向我腹地進犯。我軍奮勇迎擊，戰事激烈。日軍右翼大迂迴，均告失敗。犯翁源日軍，被我圍擊潰竄。犯河源邊境者，亦被擊潰。現我軍正加強防禦，並積極準備反攻。

### 三洪奇日軍已竄回兵艦

日偽軍夾攻大良不逞，日軍動員甚多，其目的在佔領我邊境之重要交通線，並以此為根據地，向我腹地進犯。我軍奮勇迎擊，戰事激烈。日軍右翼大迂迴，均告失敗。犯翁源日軍，被我圍擊潰竄。犯河源邊境者，亦被擊潰。現我軍正加強防禦，並積極準備反攻。

### 我大破崑崙關日軍

平吉附近戰事膠着，日軍動員甚多，其目的在佔領我邊境之重要交通線，並以此為根據地，向我腹地進犯。我軍奮勇迎擊，戰事激烈。日軍右翼大迂迴，均告失敗。犯翁源日軍，被我圍擊潰竄。犯河源邊境者，亦被擊潰。現我軍正加強防禦，並積極準備反攻。

### 力帶

鞋膏，本報記者專訊：日軍犯我邊境，動員甚多，其目的在佔領我邊境之重要交通線，並以此為根據地，向我腹地進犯。我軍奮勇迎擊，戰事激烈。日軍右翼大迂迴，均告失敗。犯翁源日軍，被我圍擊潰竄。犯河源邊境者，亦被擊潰。現我軍正加強防禦，並積極準備反攻。





內唱

去年戰事發生，世界各國，無不驚心動魄。...

周之貞與周之楨

周之貞與周之楨，兄弟二人，...

人心隔肚皮

人心隔肚皮，面面相覷，...

崇明島女俠

抱此拳，不惜盡力，...

錄舊懷京北

北平懷舊錄，...

纂訓語後歇閑民

民閒歇後語纂，...

姜太公封神

姜太公封神，...

小腸疝氣

小腸疝氣，...

Advertisement for 'Double Snow' (雙雪) and 'Double Tea' (雙茶) products, featuring an illustration of a couple.

Advertisement for 'White Shark Liver Oil' (白鯊魚肝油) with an illustration of a shark.

Advertisement for 'Baby's Own' (BABY'S OWN) medicine, featuring an illustration of a baby.

Advertisement for 'Double Tea' (雙茶) and 'Double Snow' (雙雪) products, featuring an illustration of a couple.

Advertisement for 'Double Tea' (雙茶) and 'Double Snow' (雙雪) products, featuring an illustration of a couple.

Advertisement for 'Double Tea' (雙茶) and 'Double Snow' (雙雪) products, featuring an illustration of a couple.



治有年。無效。思咳振者尤難。余思咳嗽喘者。皆由。將  
一。重。而。以。致。難。愈。月。始。知。擇。藥。為。難。矣。余。勿。

[illegible]

大  
 鮮  
 鴨  
 市上

不願進口問題。繼三洋鐵業  
陳口津東亞鐵器製造所  
有限公司、朱中興業行入會。  
日本吉田公司牛七登

氣滿江紅，不敢日相詬訾充其  
實則已起實施之因五六  
察閱內廷家之此舉  
該處日軍兩聯隊，分駐

大英皇太子  
於三月三日  
乘馬車由京  
赴西貢時有  
隨員數人。

乘，故在日軍最迫近時，該  
全體長員，隻身退出，潛行  
入後山，即將部兵，排成數  
隊，由一賊營中，然後結  
隊而逃。歷時半小時，始得  
脫險。聞該營長，被擄去，

神四十分，又先驅各村三十  
號屋，軍主力燒燬，名鄭金  
誠入屋後，即將部兵，排成  
隊，由一賊營中，然後結  
隊而逃。歷時半小時，始得  
脫險。聞該營長，被擄去，







### 香港婦女新運會主辦 義演專輯

虎膽蓮心曲選  
今晚最後一天  
地點太平戲院  
今晚最後一天  
今晚最後一天

序言  
虎膽蓮心曲選  
今晚最後一天  
今晚最後一天  
今晚最後一天

虎膽蓮心曲選  
今晚最後一天  
今晚最後一天  
今晚最後一天

### 虎膽蓮心曲選

今晚最後一天  
今晚最後一天  
今晚最後一天

虎膽蓮心曲選  
今晚最後一天  
今晚最後一天  
今晚最後一天

虎膽蓮心曲選  
今晚最後一天  
今晚最後一天  
今晚最後一天

### 關學湖

今晚最後一天  
今晚最後一天  
今晚最後一天

關學湖  
今晚最後一天  
今晚最後一天  
今晚最後一天

關學湖  
今晚最後一天  
今晚最後一天  
今晚最後一天

### 李瑤

今晚最後一天  
今晚最後一天  
今晚最後一天

李瑤  
今晚最後一天  
今晚最後一天  
今晚最後一天

李瑤  
今晚最後一天  
今晚最後一天  
今晚最後一天

### 梁少傑

今晚最後一天  
今晚最後一天  
今晚最後一天

梁少傑  
今晚最後一天  
今晚最後一天  
今晚最後一天

梁少傑  
今晚最後一天  
今晚最後一天  
今晚最後一天

### 萬國寶通銀行

本行辦理一切銀行業務  
本行辦理一切銀行業務  
本行辦理一切銀行業務

萬國寶通銀行  
本行辦理一切銀行業務  
本行辦理一切銀行業務  
本行辦理一切銀行業務

萬國寶通銀行  
本行辦理一切銀行業務  
本行辦理一切銀行業務  
本行辦理一切銀行業務

### 香港渣打銀行

本行辦理一切銀行業務  
本行辦理一切銀行業務  
本行辦理一切銀行業務

香港渣打銀行  
本行辦理一切銀行業務  
本行辦理一切銀行業務  
本行辦理一切銀行業務

香港渣打銀行  
本行辦理一切銀行業務  
本行辦理一切銀行業務  
本行辦理一切銀行業務



眼科聖藥

香江總代理  
 四十餘年經驗  
 可醫症疾  
 近諸君賜顧請認明商標為要  
 自設本館在德輔道西二六四號  
 南洋兄弟煙草公司館北隔壁  
 諸君親光顧者請認明商標為要

宋仿天  
 楷書字粒發售  
 多小一律歡迎  
 結市街門牌十五號  
 電話二六一一  
 普益鑄字公司

永豐行  
 鷹牌  
 五加皮 玫瑰露  
 公酒味香醇行銷  
 發行所香港文咸街  
 澳門河邊

拍賣地段詳細章程  
 茲將本局拍賣人會令  
 于西曆一千九百四十年  
 拍賣地段之詳情列下  
 拍賣地段之詳情列下  
 拍賣地段之詳情列下

外內人月一廿三日  
地役則於庚申年正月  
（意）之由府署爲證  
（注意）一項知照者  
官昌以現銀二萬五千元  
總辦情願將此項錢收歸  
 地段詳細如下  
拍賣地段對音  
莊册號數爲新  
地段第二十七  
畝該  
地點坐落青山  
九龍內地  
區界井近路  
圖說即見

[illegible]

通商口岸  
拍賣地段第  
莊莊總辦  
段闊四十三  
號  
地址在常州  
國公署交際外區  
西面至黃山橋頭  
方幾百尺  
拍每畝稅五拾元  
地租銀定貳千  
一九四〇年正月三號

黃  
春成或  
春成或

慎  
室  
百  
鋪  
搜毒

1. *Journal of the American Medical Association*, 1997; 277: 1025-1030.